

# ITS-DX4020-G GPRS/GSM Übertragungsgerät

www.boschsecurity.de



**BOSCH**  
Technik fürs Leben



- ▶ Sichere IP-Kommunikation zwischen kompatiblen Bosch Zentralen und Bosch Empfängern
- ▶ Fernparametrierung von IP-kompatiblen Bosch Zentralen
- ▶ GSM-Protokolle von Kontakt-ID-Zentralen an jede Empfangsmeldezentrale
- ▶ Einfache Parametrierung über SMS (Text) oder USB
- ▶ Einfache Installation, Fehlerbehebung und Wartung

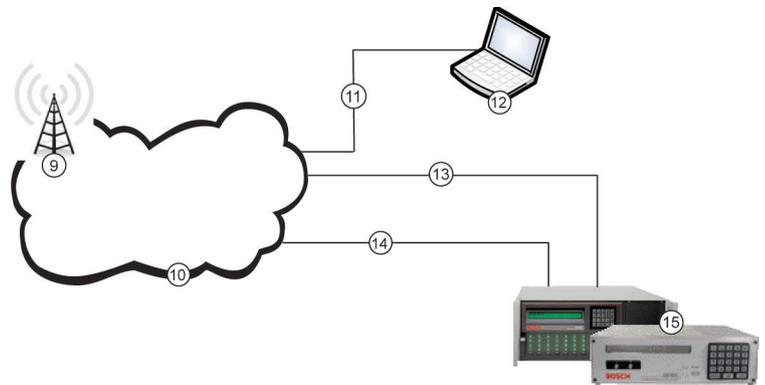
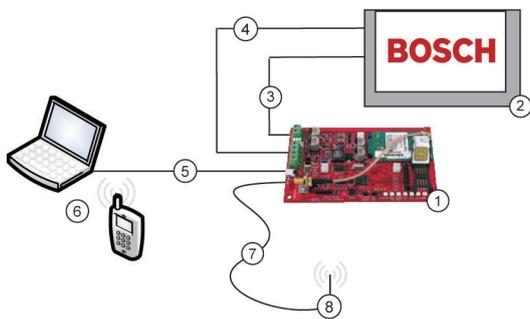
Das ITS-DX4020-G ermöglicht die bidirektionale Übertragung über IP oder Sprache in einem kommerziellen GPRS/GSM-Netz. Zu den typischen Funktionen gehören das Übermitteln von Ereignissen an eine zentrale Leitstelle sowie Fernzugriff auf Bosch Meldezentralen.

Das ITS-DX4020-G eignet sich für zahlreiche gesicherte gewerbliche und industrielle Anwendungen. Dank flexibler End-to-End-Überwachung des Übertragungsweges, 128-Bit-AES-Verschlüsselung und Schutz vor Ersetzungen ist das ITS-DX4020-G die ideale Lösung für Hochsicherheitsanwendungen sowie für die Brandüberwachung. Kunden, die nicht länger das öffentliche Fernsprechnetzen nutzen möchten, können das Gerät als eigenständigen, drahtlosen Übertragungsweg verwenden. Es kann zudem zusammen mit anderen Tools zur Signalübertragung eingesetzt werden. Das ITS-DX4020-G entspricht den Standards UL864 und NFPA72 für die einfache Signalübertragung und zeigt den Ausfall eines Pfades an der Leitstelle innerhalb von 5 Minuten an. Es eignet sich daher hervorragend für den Einsatz zur Brandüberwachung.

Bei Installationen mit einer Empfangsmeldezentrale kann das ITS-DX4020-G an den Telefonausgang der Zentrale angeschlossen werden und Kontakt-ID-Alarme über den GSM-Sprachkanal senden.

**Hinweis:** Für GPRS-Fähigkeit ist ein entsprechender Datenplan eines Mobilfunkanbieter erforderlich.

## Systemübersicht



1. ITS-DX4020-G GPRS/GSM Übertragungsgerät
2. Kompatible Zentrale
3. Wählgerätanschluss Zentrale (optional)
4. Datenbus- und Netzanschluss Zentrale
5. USB-Kabel Typ A (Host) auf Typ Mini-B (Gerät) (nicht im Lieferumfang enthalten)
6. Lokaler PC oder SMS-fähiges Mobiltelefon für die Konfiguration
7. Antennenkabel
8. Magnetfußantenne
9. Basisstation im Netz des Mobilfunkanbieters
10. Internet, WAN, Ethernet oder öffentliches Fernsprechnet
11. Netzwerkverbindung des Remote-PCs
12. Fernparametrierung über Remote-PC-Software (RPS)
13. Ethernet-Anschluss
14. Anschluss an das öffentliche Fernsprechnet
15. Conettix D6600 oder Conettix D6100i Empfänger

## Funktionsbeschreibung

### Conettix IP-Kommunikation über GPRS

Zusätzlich zu den GPRS-Sicherheitsfunktionen des Netzwerkbetreibers verwendet das ITS-DX4020-G das Conettix IP-Protokoll, das folgende Funktionen unterstützt:

- Flexible Polling-Intervalle
- Schutz vor Denial of Service-Angriffen
- 128-Bit-AES-Verschlüsselung
- Schutz vor Wiedergabe und Ersetzungen durch Schlüssel

### Wählen des Kontakt-ID-Alarmes über GSM

Das ITS-DX4020-G stellt einen Telefonanschluss mit Amtston für die Zentrale zur Verfügung. Über die Verbindung zum öffentlichen Fernsprechnet über GSM können primäre oder Backup-Ereignisse mit Kontakt-ID gesendet werden. Das ITS-DX4020-G gibt einen Wählton aus, erfasst die gewählte Nummer und stellt den GSM-Anruf zu einer Empfangsmeldezentrale für das öffentliche Fernsprechnet in der Leitstelle her.

### Fernparametrierung von Bosch Zentralen

Das ITS-DX4020-G unterstützt die sichere RPS-Parametrierung von kompatiblen Bosch Zentralen. Es unterstützt zudem eingehende Sprachmenüanrufe für Easy Series Zentralen.

### Einfache Parametrierung über SMS (Text) oder USB

Das ITS-DX4020-G kann über USB mit einem Bildschirmmenü parametrierbar werden. Bei Installationen ohne PC unterstützt das ITS-DX4020-G auch die Einrichtung über SMS-Nachrichten.

### Einfache Installation, Fehlerbeseitigung und Wartung

- Keine Netzwerkanalyse vor Ort erforderlich (keine Firewall- oder Router-Einstellungen)
- Firmware aktualisierbar
- Kein PC oder keine Spezialprogramme für Installation und Fehlerbehebung erforderlich

LED	Funktion
Status	Systemstatusanzeige
Mobilfunk-IP	Netzwerkverbindungsstatus
Audio	Anrufstatus
SS1-SS3	GSM-Signalstärke
Bus	Datenbusanschlussstatus der Zentrale

## Zertifikate und Zulassungen

	AT&T	Hinweis zur Netzwerkkompatibilität; 9. August 2010
Australien	Austel	Zulassung
Norwegen	FGI	T-127/09, ATS4, Klasse 3



### Hinweis

Weitere Informationen finden Sie auf der Bosch Website.

Region	Zertifizierung
Europa	CE (LVD, EMC, R&TTE)
	EN5013 1 EN-ST-000125 [ITS-DX4020-G]
Global	PTCRB Request #19428
Belgien	INCERT B-509-0005

Region	Zertifizierung
USA	UL AMCX: Central Station Alarm Units (ANSI/UL 1610), AOTX: Local Alarm Units (ANSI/UL 609, ANSI/UL 464), APWA: Police-station-connected Alarm Units (ANSI/UL 365, ANSI/UL 464), APOU: Proprietary Alarm Units (ANSI/UL 1076), NBSX: Household Burglar Alarm System Units (ANSI/UL 1641), UOJZ: Control Units, System (ANSI/UL 864)
	CSFM see our website
	FCC CFR47 Parts 15.107 and 15.109 Class B
	FDNY-CoA 6059 [D9412GV3 & D7412GV3]
	FDNY-CoA 6174
	FDNY-CoA 6196
Brasilien	ANATEL 2113-12-5164

## Planungshinweise

### Kompatibilität

Zentralen:	DS7200V2 Serie <sup>1</sup> (Firmware-Version 2.10 oder höher)
	DS7400XiV4 <sup>2</sup> (Firmware-Version 4.10 oder höher)
	FPD-7024 Brandmeldezentrale
	Easy Series (Firmware-Version 3.0 oder höher)
	GV2 Serie <sup>3</sup> (Firmware-Version 7.07 oder höher)
	GV3 Serie <sup>3</sup>
Anwendungen:	RPS v5.10 oder höher

<sup>1</sup> Anweisungen zur Parametrierung sind in der Dokumentation der Zentrale enthalten.

<sup>2</sup> Anweisungen zur Parametrierung sind im *technischen Handbuch der DS7400XiV4* (Teilnr.: 4998154963) und den *Versionshinweisen der DS7400XiV4* (Teilnr.: 4998154793) enthalten.

<sup>3</sup> Die GV2 Serie umfasst die Zentralen D9412GV2, D7412GV2, und D7212GV2. Die GV3 Serie umfasst die Zentralen D9412GV3, D7412GV3, und D7212GV3. Anweisungen zur Parametrierung sind in der Dokumentation der Zentrale enthalten.



### Hinweis

Anweisungen zur Parametrierung des ITS-DX4020-G sind in den Anweisungen zur Netzwerk-Parametrierung des DX4020 enthalten.

### Verbindungshinweise

Das ITS-DX4020-G ist über ein vieradriges Kabel mit dem Datenbus der Zentrale verbunden. Dabei dienen zwei Adern zur Datenübertragung und zwei zur

Stromversorgung. Für GSM-Anrufe wird es über ein zweiadriges Kabel mit dem Ausgang für das öffentliche Fernsprechnetz der Zentrale verbunden. Damit das ITS-DX4020-G einwandfrei funktioniert, benötigt es einen Montageplatz mit metallischer Oberfläche, an dem ein gutes Signal des Mobilfunkanbieters verfügbar ist.

### Montagehinweise

Bei unterstützten Zentralengehäusen erfolgt die Montage des ITS-DX4020-G über das Standarddreilochmuster des Zentralengehäuses. Bei anderen Gehäusen erfolgt die Montage des ITS-DX4020-G mithilfe der D137 Befestigungshalterung (nicht im Lieferumfang enthalten).

### Hinweise zur Verdrahtung

Bei Montage des ITS-DX4020-G in einem gesonderten Gehäuse wird im Gehäuse ein Sabotagekontakt benötigt. Zwischen leistungsbegrenzter Verdrahtung und Verdrahtung ohne Leistungsbegrenzung sollte ein Abstand von 6,4 mm sichergestellt werden. Der maximale Leiterwiderstand für Anschlüsse an die Zentrale beträgt 1,6 Ω. Die maximale Leitungslänge bei Verwendung eines 22-AWG-Drahtes beträgt 30,5 m. Bei einem 18-AWG-Draht sind es 61 m.

## Lieferumfang

Stück	Komponente
1	ITS-DX4020-G Übertragungsgerät
1	Hardware-Paket (Befestigungsteile, Magnetfußantenne, vieradriges Datenbus-/Netzkabel und Parametrier-Jumper)
2	Dokumentation – Kurzanleitungen
1	Dokumentation – CD

## Technische Daten

### Elektrische Daten

Betriebsstrom:	Standby: 65 mA Alarm: 200 mA
Betriebsspannung:	12 VDC
Welligkeit/Rauschen:	max. 200 mVpp
PSTN-FSX-Port:	Versorgung min. 17 V
Funk:	GSM-Quad-Band Europa: 900 MHz und 1800 MHz Nordamerika: 850 MHz und 1900 MHz

### Umgebungsbedingungen

Umgebung:	EN 50131-1 Umweltklasse II - Innenbereich
Relative Luftfeuchtigkeit:	5 % bis 93 %, nicht kondensierend
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +55 °C

**Mechanische Daten**

Abmessungen:	133 mm x 80 mm x 23 mm
Antenne:	Omnidirektional mit Magnetfuß 2,5-m-Kabel mit SMA-Steckverbinder
SIM-Karte:	3-V-/1,8-V-SIM (gemäß GSM 11.12- Empfehlung)
USB:	Steckverbinder: Mini-B

**Bestellinformationen****ITS-DX4020-G GPRS/GSM Übertragungsgerät**

Digitales Mobilfunkübertragungsgerät für bidirektionale Übertragung über IP oder Sprache in GPRS/GSM-Netzwerken.

Bestellnummer	App.Schl.	VEPOS
<b>ITS-DX4020-G   F.01U.082.094</b>	<b>4011</b>	<b>6974</b>

**Represented by:**

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
Phone: + 31 40 2577 284  
emea.securitysystems@bosch.com  
emea.boschsecurity.com

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Germany  
www.boschsecurity.com